

# Dialogforum I



## Durchgängige Nachbarsprachbildung fördern

**Moderation:** Dr. Regine Schneider

**Fachinput:** Karin Peter

*Landkreis Vorpommern-Greifswald*

**Fachliche Begleitung:** Dr. Thomas Vogel,

*Europa-Universität Viadrina*

*Frankfurt/O.*





## Praxisbeispiel Kommunales Bildungsmanagement: Entwicklung der deutsch-polnischen Bildungslandschaft

## Bildungsentwicklungsplanung

**Leitlinie (B 14): Berücksichtigung des Regionalspezifikums „Grenzlage zu Polen“ durch Förderung von Mehrsprachigkeit, Integration und interkultureller Bildung: lebenslang, bedarfsgerecht, alltagsorientiert.**

- Erhöhung der Anzahl von Bürgern im Landkreis V-G mit mehrsprachlichen und interkulturellen Kompetenzen.
- Erhöhung der Anzahl von Kindern, die mit Kompetenzen in den Bereichen Mehrsprachigkeit, **Nachbarsprache** und Interkulturalität von der Kita in die Grundschule übergehen.
- Erhöhung der Anzahl von Schulabsolventen mit Kompetenzen in den Bereichen Mehrsprachigkeit, Nachbarsprache und Interkulturalität.
- Erhöhung der bilingualen und bikulturellen Kompetenzen bei Einschülern, die aus Polen stammen.
- Erhöhung der Anzahl polnischstämmiger Azubis im Landkreis V-G.

# Bildungsziel: Nachbarsprachenfrühbeginn mit durchgängigen Angeboten bis zum Schulabschluss



Kindertageseinrichtungen



Grundschule / (OS)



Weiterführende Schulen



**Nachbarsprache auf berufsrelevantem Niveau**

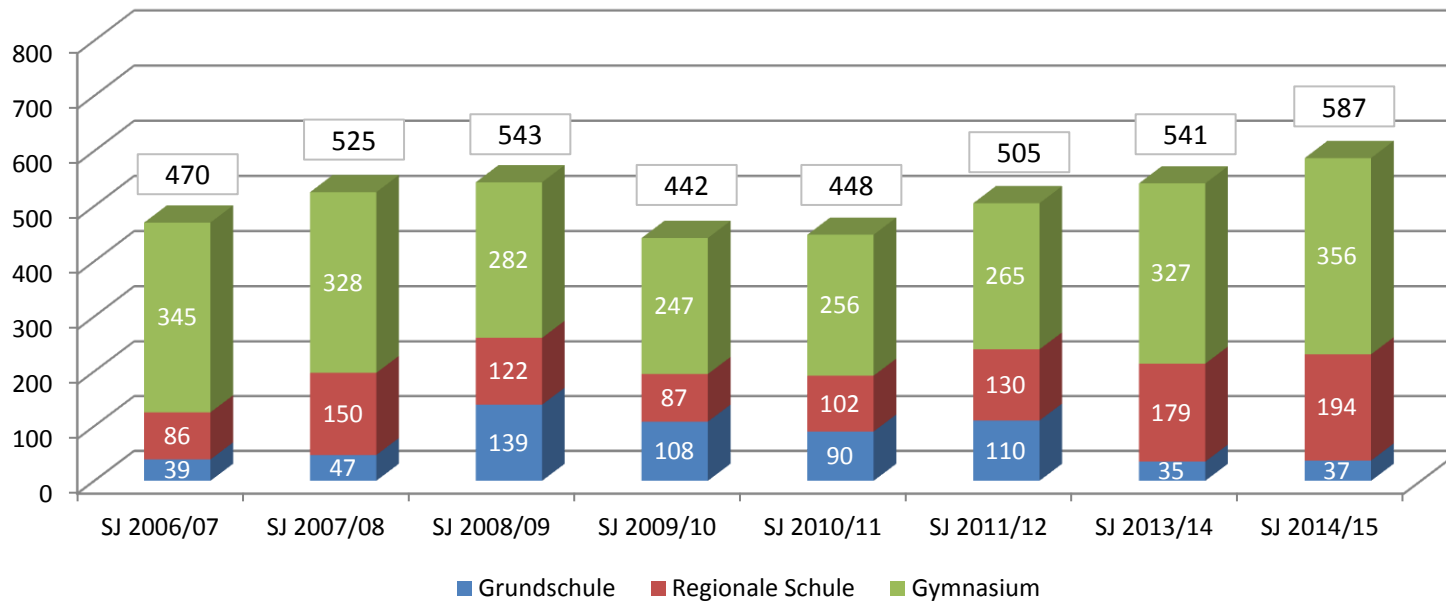
# Ausgangslage im Landkreis Vorpommern-Greifswald

- **Polnisch in MV:** Unterrichtsfach Polnisch als Fremdsprache erst ab Klasse 7 möglich, fehlende Rahmenbedingungen für Polnischunterricht in der Primar- und Orientierungsstufe
- 2 bilinguale Kitas in MV, fehlendes Personal, fehlende Schulungen, Vorbehalte
- hoher Anteil polnischer Kinder in den grenznahen deutschen Kitas und Schulen

Insgesamt zeigt sich seit dem SJ 2009/10 eine stetiger **Zuwachs** der Schülerzahlen mit **Spracherwerb Polnisch im weiterführenden Bereich.**

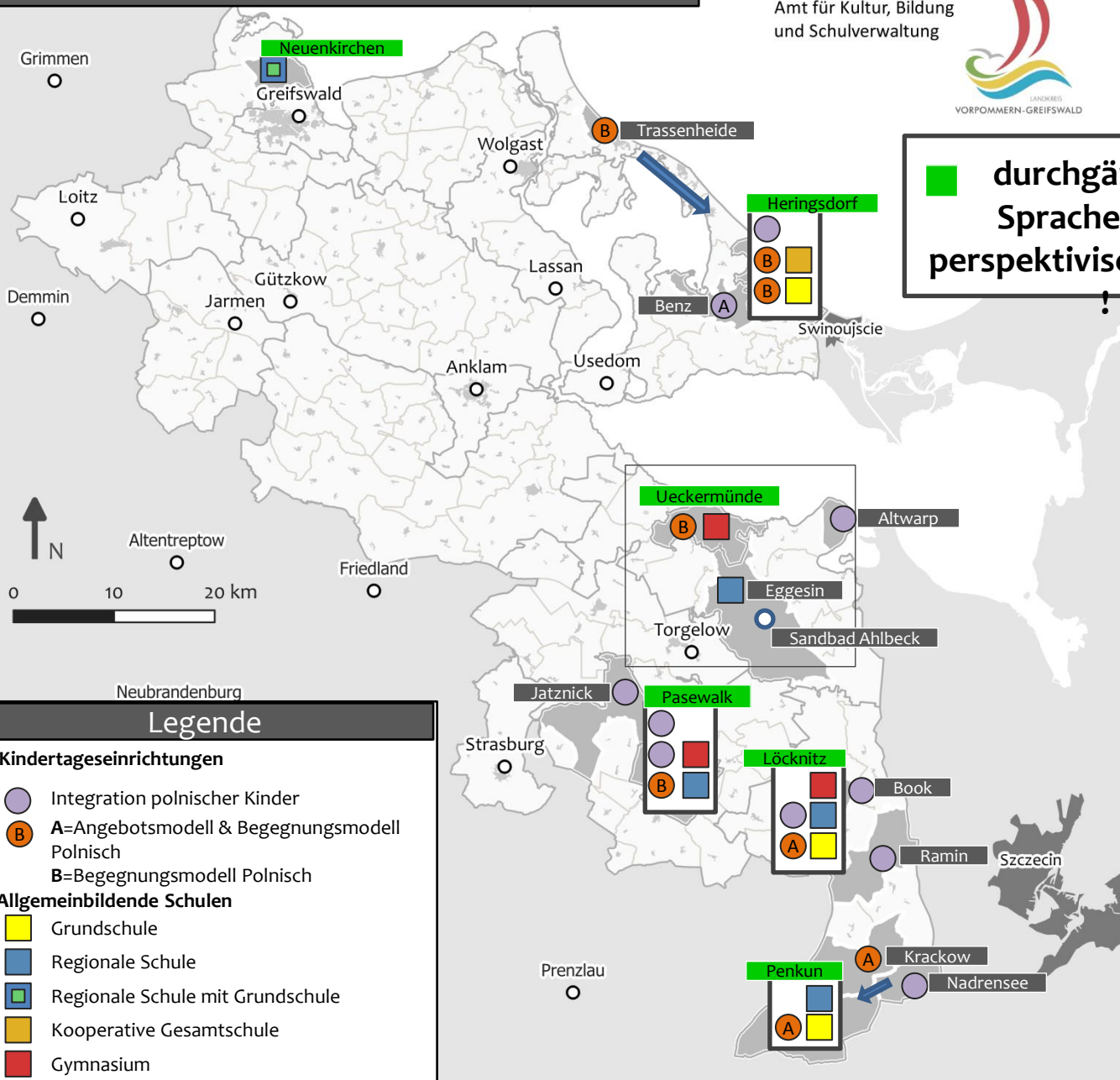
In der Grundschule sind die Schülerzahlen rückläufig.

**Abbildung 1:**Entwicklung der am **Nachbarspracherwerb "Polnisch"** teilnehmenden Schülerzahlen nach Schularten (Wahlpflicht- und Neigungsunterricht)



# Bildungseinrichtungen mit Angeboten zum Nachbarspracherwerb und zum Interkulturellen Lernen

Amt für Kultur, Bildung und Schulverwaltung



**durchgängiger  
Spracherwerb  
perspektivisch möglich**

## Legende

### Kindertageseinrichtungen

- Integration polnischer Kinder
- A**=Angebotsmodell & Begegnungsmodell Polnisch
- B**=Begegnungsmodell Polnisch

### Allgemeinbildende Schulen

- Grundschule
- Regionale Schule
- Regionale Schule mit Grundschule
- Kooperative Gesamtschule
- Gymnasium

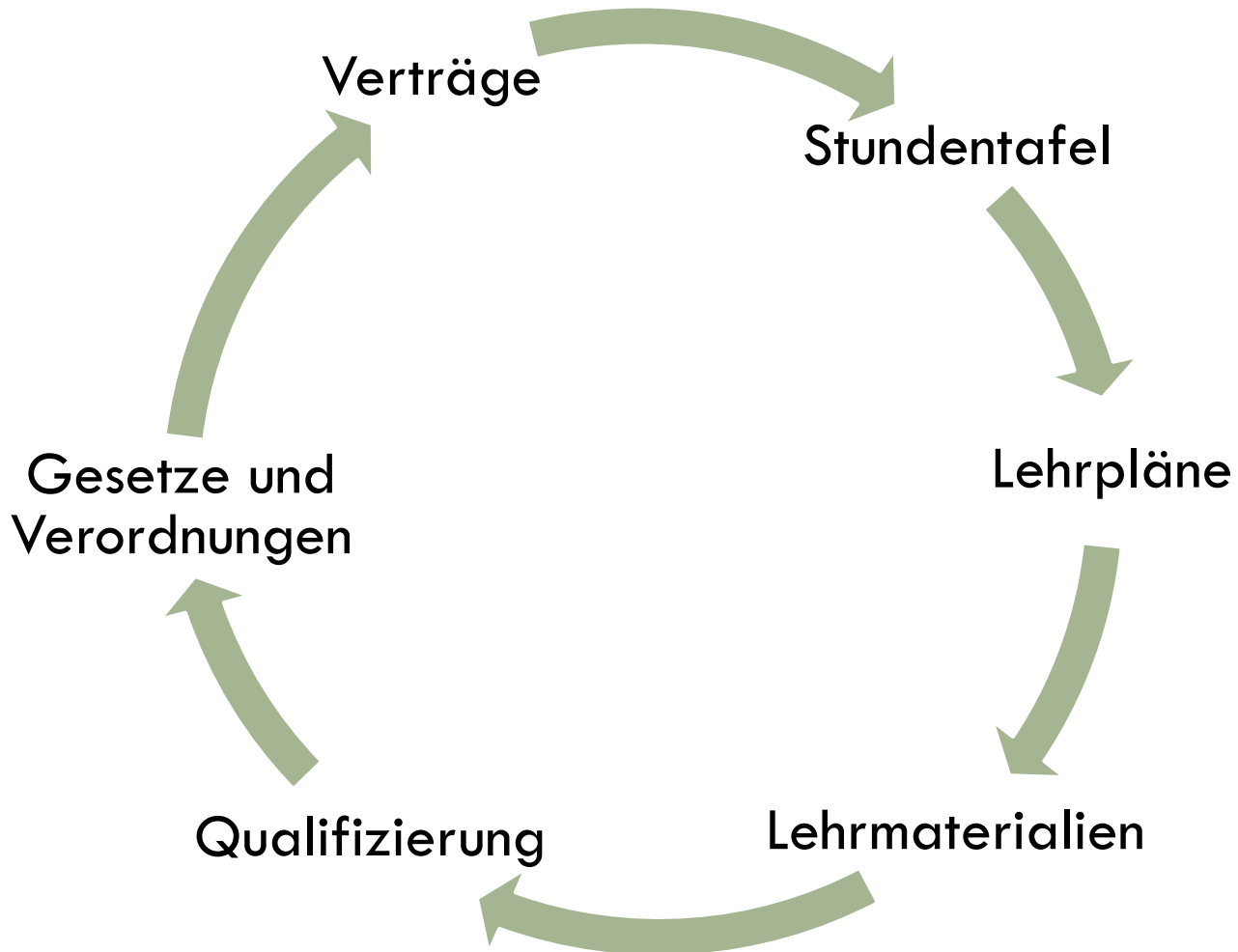
## Untersuchung zum Polnischunterricht in MV unter Berücksichtigung aufeinander aufbauender Spracherwerbsangebote (2012-2014)

### **Inhalte:**

- Erhebung des Polnischunterrichts in den grenznahen Bundesländern im Vergleich
- bundesweite Recherche bildungspolitischer Konzepte sowie Lehrmaterialien
- Expertengespräche bundesländerübergreifend:  
Bildungspolitik, Unterrichtspraxis,  
Kooperationspartner aus der Fremdsprachenforschung
- Konzeption eines Bildungsmodells für den durchgängigen Spracherwerb Polnisch an Kitas und Schulen



## Handlungsempfehlungen hinsichtlich der Vermittlung der Nachbarsprache in Mecklenburg-Vorpommern



## Rahmenbedingungen für den durchgängigen Nachbarspracherwerb MV



# INTERREG V-A Projekt zur Förderung des Nachbarspracherwerbs - Projektstruktur

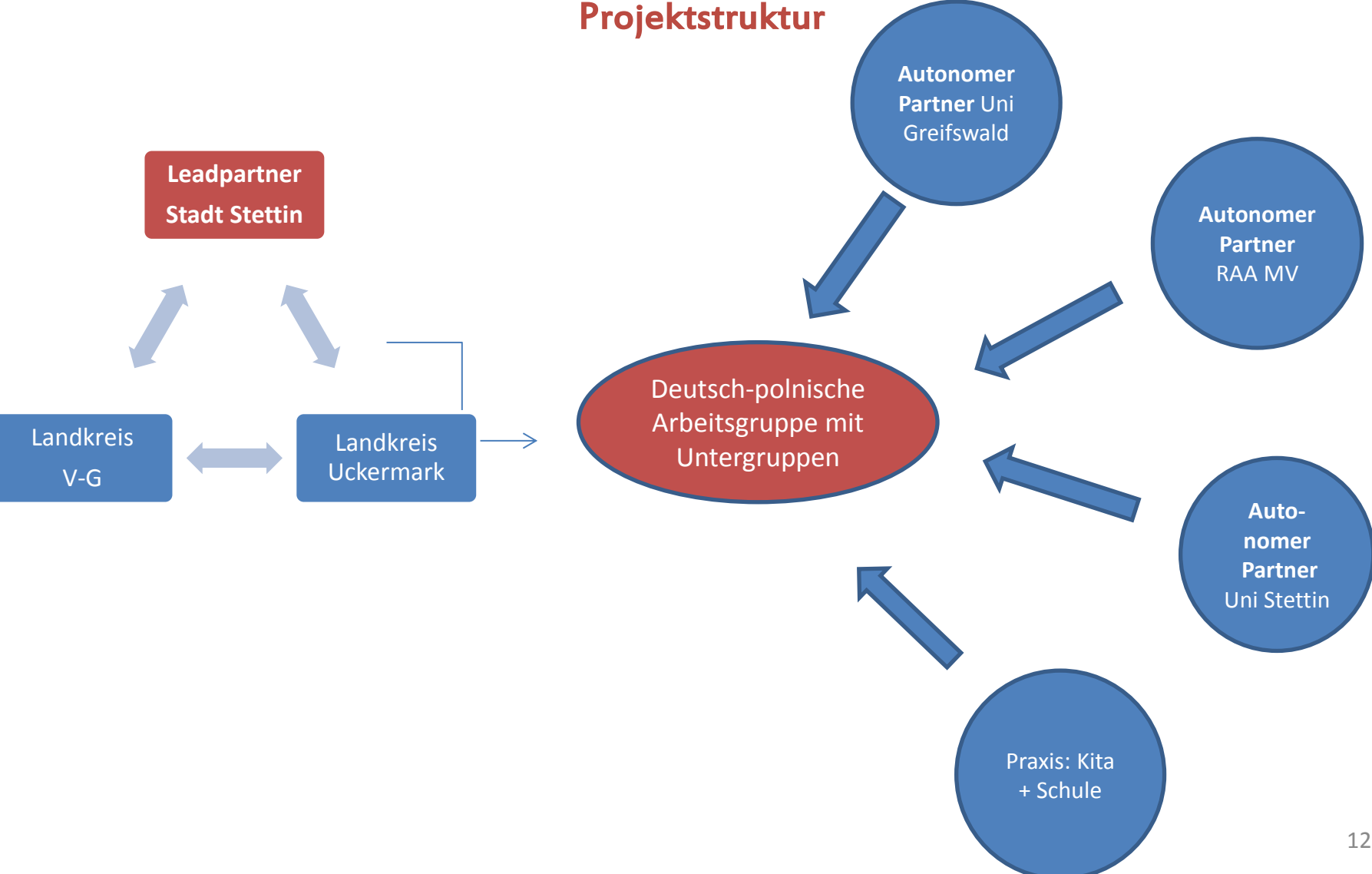
**Projektansatz: Bildungsverantwortung grenz- und  
zuständigkeitsübergreifend wahrnehmen!**

**geplante Projektlaufzeit: 2017-2023**

**Projektphase I:** Schuljahr 2017/18 – 2019/20: Implementierung und  
begleitende (Teil-)Evaluation

**Projektphase II:** Schuljahr 2019/20 – 2022/23: resümierende Evaluation und  
Verstetigung

# INTERREG V-A Projekt zur Förderung des Nachbarspracherwerbs - Projektstruktur



## Projektziele

**Gemeinsame Entwicklung der deutsch-polnischen Grenzregion und der europäischen Integration durch Abbau der Sprachbarrieren!**

**durch:**

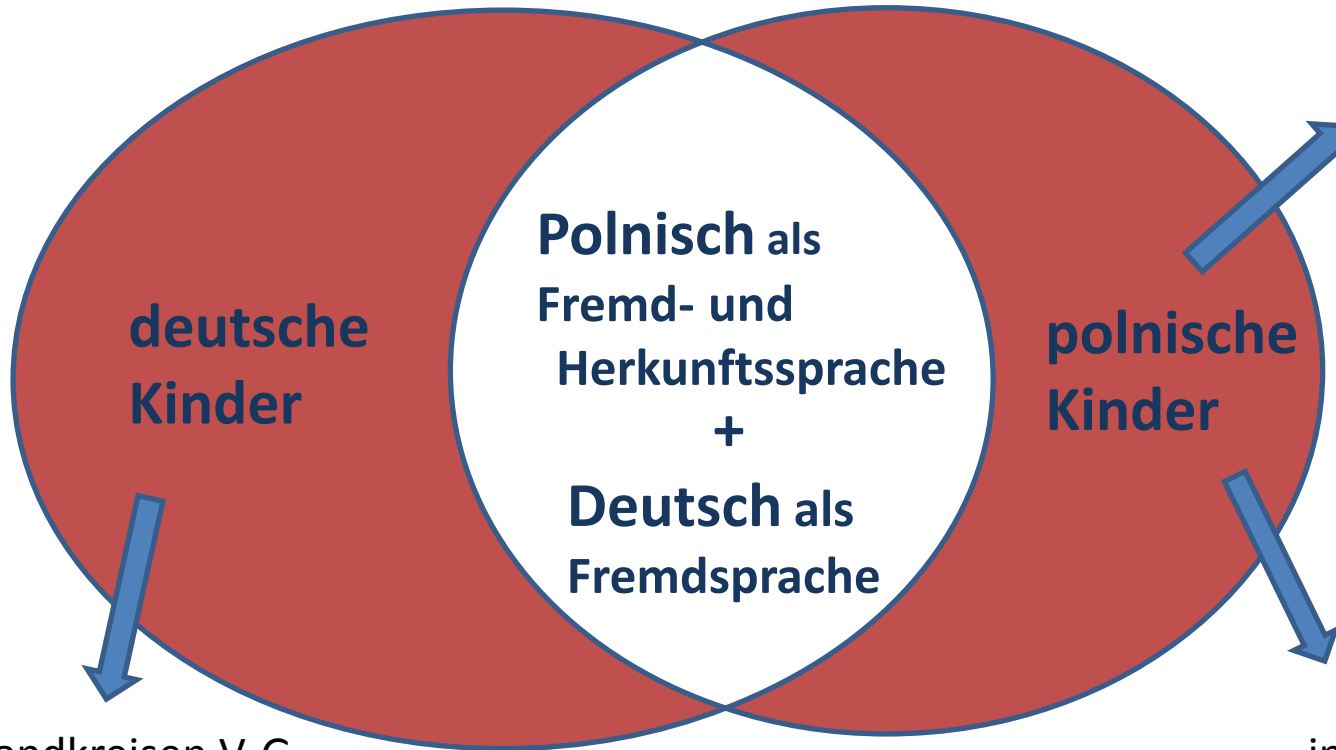
Entwicklung einer Gesamtkonzeption für den Nachbarsprachenfrühbeginn mit aufeinander aufbauenden Angeboten bis zum Schulabschluss in: **Polnisch als Fremd- \*und\* Herkunftssprache (MV/BB) und Deutsch als Fremdsprache (Stettin)**

- Förderung Interkultureller Kompetenzen bei Kindern und Jugendlichen
- Verbesserung der individuellen Regulations- und Beschäftigungsfähigkeit mit besseren Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Vernetzung und Wissenstransfer auf Ebene der Verwaltung, Wissenschaft, Praxis und der Elternschaft

# Zielgruppen



**Kitas und Grundschulen in der Grenzregion**



Stettin

In den Landkreisen V-G und Uckermark

in deutschen Bildungseinrichtungen



**Pädagogen und Führungspersonal**

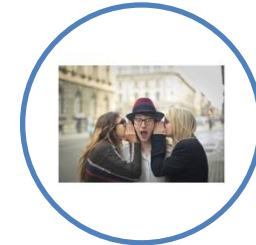


**Eltern**

Kindertageseinrichtungen

Grundschule (+ OS in MV)

weiterführende Schulen



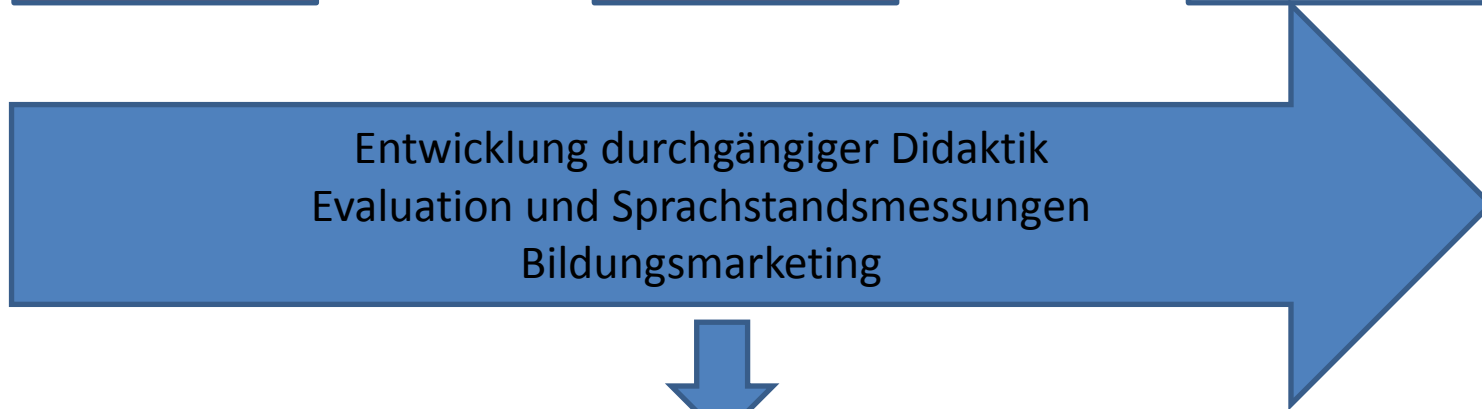
**Fortbildung und Praxisbegleitung:**  
bilingualer Spracherwerb,  
Interkulturelles Lernen,  
Elternarbeit



**Workshops:**  
Nachbarsprachen-  
unterricht,  
Interkulturelles  
Lernen



**Workshops:**  
Anschlussfähigkeit  
der  
Unterrichtskonzeptionen



übertragbare Gesamtkonzeption



Dziękujemy za uwagę!

Vielen Dank für Ihre  
Aufmerksamkeit!